

# Lwowski



# Dziennik Wojewódzki

Nr. 10.

T R E S C:

## Dział urzędowy.

- Poz. 116. Zarządzenie Wojewody lwowskiego z dnia 30 maja 1932 L. ZZ. 1216/31 w sprawie nadania zdrojowisku państwowemu „Szkło“ tymczasowego statutu . . . . . 138
117. Zarządzenie Wojewody lwowskiego z dnia 8 czerwca 1932 L. RPD./I. 9/7 w sprawie zapewnienia bezpieczeństwa na trasie Międzynarodowych Wyścigów Okrężnych we Lwowie . . . . . 144
118. Rozporządzenie Wojewody lwowskiego z dnia 2 czerwca 1932 L. Wet. 63/24 w sprawie oczyszczania i odkażania stajen zajezdnych . . . . . 145
119. Okólnik Nr. 22 Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego z dnia 2 czerwca 1932 L. AA. 2/67 w sprawie kar, nagany i upomnienia w postępowaniu karno-administracyjnym . . . . . 146
120. Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego z dnia 7 czerwca 1932 L. ZZ. 214/15 w sprawie podania Włodzimierza Kubrakiewicza o koncesję aptekarską w Zimnej Wodzie . . . . . 146
121. Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego z dnia 24 maja 1932 L. RPO. 32/51/1 w sprawie przeniesienia siedziby mierniczego przysięgłego inż. Stanisława Niedzielskiego do Żółkwi . . . . . 146
122. Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego z dnia 1 czerwca 1932 L. RPO. 32/135/m/1 w sprawie przeniesienia siedziby mierniczego przysięgłego inż. Tadeusza Goebła do Katowic . . . . . 147
123. Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego z dnia 24 maja 1932 L. RPO. 32/hust./82/m/2 w sprawie zrzeknięcia się inż. Jana Łempickiego praw wykonywania zawodu cywilnego inżyniera, budownictwa i mierniczego przysięgłego . . . . . 147
124. Ogłoszenie Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego z dnia 30 maja 1932 L. Wet. 42/2 w sprawie ustalenia daty egzaminu dla kandydatów na podkuwaczy koni . . . . . 147
125. Ogłoszenie Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 30 maja 1932 Nr. 2635/IV. w sprawie ustalenia wartości świadczeń w naturze . . . . . 147
126. Ogłoszenie Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie z dnia 4 czerwca 1932 Nr. 5034/IV. w sprawie zmiany statutu Kasy Chorych w Rzeszowie . . . . . 147
127. Ogłoszenie Magistratu miasta Lwowa z dnia 30 maja 1932 L. W. 4522/31 W. III. w sprawie sporządzenia szczegółowego planu zabudowania gruntów położonych między ulicami Kochanowskiego, Torosiewiczza i Studentek . . . . . 148
128. Komunikat Dyrekcji poczt i telegrafów we Lwowie . . . . . 148
129. Ruch służbowy . . . . . 148

## Dział nieurzędowy.

- Poz. 130. Przetargi. — Zagubienia i unieważnienia dokumentów . . . . . 148

## DZIAŁ URZĘDOWY.

Urząd Wojewódzki lwowski.  
L. Z. Z. 1216/31.

116.

### ZARZĄDZENIE.

Lwów, dnia 30 maja 1932.

Na mocy art. 10, ust. 3, ustawy o uzdrowiskach z dnia 23. marca 1922 (Dz. U. Rzp., Nr. 31, poz. 254) w brzmieniu ustalonym Rozp. Prez. Rzp. z dnia 22. marca 1928 (Dz. U. Rzp., Nr. 36, poz. 331), oraz zgodnie z uchwałą Wydziału Wojewódzkiego powziętą na posiedzeniu w dniu 20. maja 1932 r., nadaje Zdrojowisku Państwowemu „Szkło” następujący

#### TYMCZASOWY STATUT.

##### § 1.

Uzdrowisko Państwowe „Szkło” jest na zasadzie art. 2, ust. o Uzdrowiskach z dnia 23 marca 1922 (Dz. U. Rzp. Nr. 31, poz. 254) Uzdrowiskiem posiadającym charakter użyteczności publicznej.

#### GRANICE ZDROJOWISKA.

##### § 2.

Granice okręgu ochrony sanitarnej Zdrojowiska Szkło, stanowi na południu linia prosta równoległa do gościńca państwowego Janów—Szkło—Jazów Nowy—Jaworów w odległości 500 m. b. od tej szosy przechodzącej przez kotę 260 do 266.

Na wschodzie od wspomnianej koty 266 droga polna na północ do szosy wspomnianej koło szkoły powszechnej (dawna karczma), skąd w kierunku północnym drogą gminną przez „Krasnowyżce” „Kasiniewiczze”, na „Łozach” do koty 261, około której przecina drogę do ujęcia wodociągu lwowskiego w odległości około 200 m. od szosy Szkło—Starzyska.

Od wspomnianej koty 261 do wschodniej granicy stacji kolei lokalnej Starzyska—Szkło na linii Lwów—Jaworów. Stąd z włączeniem terytorium tej stacji w kierunku na zachód wzdłuż toru kolejowego przez gminę Starzyska, na terytorium gm. Jazów Nowy do punktu przy torze kolejowym w odległości 450 m. b. od miejsca przecięcia toru przez granicę gmin: Kat. Starzyska, Jazów Nowy. Od tego punktu zwraca się granica na południe prostopadle do koryta potoku „Tereszka”, biegnąc dalej wzdłuż tego potoku aż do ujścia do rzeki Szkło. W dalszym ciągu granica idzie wzdłuż koryta rzeki Szkło, aż do mostu na szosie Janów—Jaworów w km. 42/3, skąd w linii prostej prostopadle do szosy łączy się z opisaną powyżej granicą południową w odległości 500 m. b.

##### § 3.

W granicach Zdrojowiska Szkło mieści się cały obszar gminy katastr. Szkło, leżący w rejonie ochrony sanitarnej; z gminy kat. Jazów Nowy część pomiędzy rzeką Szkło, zachodnią granicą gm. Szkło i południowo - zachodnią granicą rejonu

sanitarnej, na prawym brzegu rzeki Szkło klin pomiędzy tą rzeką a wschodnio - północną granicą Jazów Nowy i Starzyska aż do jej załomu ku północy; z gminy kat. Starzyska obszar pomiędzy szosą Szkło—Starzyska, granicą zachodnią lasu „Wyżyska”, oraz linią równoległą do wspomnianej szosy w odległości 450 m. b. na północ od szosy aż do granicy z gminą Jazów Nowy, z gminy kat. Olśzanica klin na południowo - zachodniej granicy rejonu ochrony sanitarnej.

##### § 4.

Granice okręgu ochrony górniczej zostały ustalone zarządzeniem Ministerstwa Przemysłu i Handlu z dnia 17 grudnia 1929 („Monitor Polski”, Nr. 3, z 4 stycznia 1930 r., poz. 4) w sposób następujący:

Od przecięcia się południowej granicy posiadłości stacji kolejowej Starzyska—Szkło z drogą dojazdową do tejże stacji kolejowej biegnie granica na południe wzdłuż powyższej drogi dojazdowej aż do przecięcia się z drogą gminną, prowadzącą na południe w kierunku gościńca Janów—Jaworów, następnie wzdłuż tejże drogi gminnej na południe aż do gościńca Janów—Jaworów, stąd dalej na zachód środkiem gościńca Janów—Jaworów aż do skrzyżowania się z drogą gminną, prowadzącą w kierunku południowo - zachodnim na wzgórze Hrada, dalej tążę drogą gminną ku południowemu zachodowi aż do skrzyżowania się z drogą gminną prowadzącą ze wzgórza Hrada ku północnemu zachodowi. Od ostatniego punktu skrzyżowania się dróg biegnie granica w linii prostej w kierunku północno - zachodnim równoległe do gościńca Janów—Jaworów w oddaleniu 1.000 m. na południe od tegoż gościńca, aż do lewego brzegu rzeczki Szkło. Stąd biegnie granica lewym brzegiem w górę rzeczki Szkło (ku północnemu-wschodowi) aż do mostku na gościńcu Janów—Jaworów, stąd środkiem tegoż gościńca ku północnemu zachodowi, aż do dojazdu kolejowego z tegoż gościńca do stacji kolejowej Jazów Nowy, dalej tymże dojazdem kolejowym ku północnemu - zachodowi, aż do południowej granicy posiadłości stacji kolejowej Jazów Nowy. Stąd biegnie granica wzdłuż linii kolejowej ku północnemu - wschodowi, granicą południową posiadłości kolejowej tak, że posiadłość kolejowa leży poza obrebnem rejonu, aż do stacji kolejowej Starzyska—Szkło, gdzie łączy się z punktem wyjścia, t. j. z przecięciem południowej granicy posiadłości stacji kolejowej Starzyska—Szkło z drogą dojazdową do tejże stacji.

#### POSTANOWIENIA ZABEZPIECZAJĄCE NALEŻYTY ROZWÓJ ZDROJOWISKA SZKŁO I OCHRONĘ ŹRÓDEŁ LECZNICZYCH.

##### § 5.

W granicach okręgu ochrony sanitarnej nie wolno stosownie do art. 3 ustawy o uzdrowiskach bez pozwolenia właściciwych władz prowadzić robót, które mogą wywrzeć szkodliwy wpływ na sanitarne warunki zdrojowiska, a w szczególności:

- a) wznosić nowych budowli;
- b) otwierać fabryk, zakładów przemysłowych i leczniczych, a także przedsiębiorstw handlowych i komunikacyjnych;



c) urządzać kanalizację, wodociągów, studni, dołów i t. p.;

d) dokonywać wyrębu lasów.

W wypadkach, gdy do przedsięwzięcia wymienionych wyżej czynności w myśl obowiązujących przepisów prawnych nie jest wymagane zezwolenie władz państwowych lub samorządowych — władza właściwa w rozumieniu pierwszego ustępu niniejszego paragrafu będzie Wydział Wykonawczy Komisji Zdrojowej.

Wznoszenie lub przekształcanie budowli i urządzeń w okręgu ochrony sanitarnej zdrojowiska może być dokonywane jedynie zgodnie z zatwierdzonym planem zabudowania i ustanowionymi przez Komisję zdrojową, a zatwierdzonymi przez Ministra Robót Publicznych w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych, miejscowymi przepisami budowlanymi normującymi warunki i zasady wznoszenia, przebudowy i urządzania budynków, Zakładów użyteczności publicznej, przy równoczesnym uwzględnieniu przepisów drogowych, oraz przepisów co do przymusu z korzystania z urządzeń wodociagowych i kanalizacyjnych, a ewentualnie i dodatkowych specjalnych przepisów budowlanych, o ile je ustanowi Minister Robót Publicznych w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych na zasadzie art. 20 ustawy o uzdrowiskach.

## § 6.

W granicach okręgu ochrony górniczej nie wolno prowadzić żadnych robót (tak górniczych jak i tych ziemnych, które nie podlegają przepisom ochrony sanitarnej, a które mogą wywołać ujemne zmiany:

- a) w wydajności źródeł;
- b) w wysokości wzniesienia się zwierciadła źródeł;
- c) w biegu dopływów źródeł;
- d) ich czystości i
- e) w składzie chemicznym lub fizykalnych własnościach wody w tem i jej radioaktywności. Spis robót górniczych i ziemnych, które w każdym czasie mogą być dokonane bez uprzedniego zezwolenia władz ustala Minister Przemysłu i Handlu.

## § 7.

Pozwolenia na wszelkie roboty w zdrojowisku winny zawierać zastrzeżenia, iż w razie przeprowadzenia robót w sposób niezgodny z ogłoszonymi przepisami lub zagrażający źródłom pod względem wydajności i składu wód mineralnych lub całemu zdrojowisku pod względem sanitarnym, Wojewoda bądź z własnej inicjatywy, bądź z inicjatywy władzy górniczej, bądź Komisji zdrojowej, może roboty te wstrzymać i dalszego wykonywania zabronić bez odszkodowania; przeciwko tej decyzji osoby lub instytucje poszkodowane mają prawo wnieść zażalenie do tego Ministerstwa, które zezwolenie wydało, w razie uwzględnienia sprzeciwu, poszkodowanym należy się odszkodowanie ze strony Państwa.

## § 8.

Jeżeli w celach ochrony górniczej lub sanitarnej zdrojowiska okazałoby się koniecznem zniszczenie istniejących lub wznoszonych budynków,

zamknięcie fabryki lub przedsiębiorstwa, uznanych za bezwzględnie szkodliwe lub zastosowanie innych środków pociągających za sobą straty i istotne ograniczenia praw osób prywatnych, to wprowadzenie w życie tego rodzaju zarządzeń będzie mogło nastąpić w drodze wyłączenia na podstawie obowiązujących przepisów prawnych, względnie wypłacenia za zgodą strony poszkodowanej odpowiedniego odszkodowania.

Również wyłączenie niezbędnych terenów dla celów przewidzianych w art. 5 a, b, ust. o uzdrowiskach, dalej na roboty koło ujęcia źródeł na budowę wszelkich zakładów leczniczych lub przeznaczonych dla użytku publicznego wreszcie na założenie niezbędnych ogrodów publicznych, może być przeprowadzone wyłączenie przez władze administracyjne II. instancji na wniosek komisji zdrojowej lub na żądanie stron zainteresowanych, poparte przychylną opinią komisji zdrojowej za odszkodowaniem na podstawie obowiązujących przepisów prawnych.

Koszty przeprowadzania wyłączenia oraz odszkodowania pokrywa strona.

## § 9.

Oprócz powyższych przepisów winny być przestrzegane w obrębie okręgów ochrony sanitarnej także ewentualne szczegółowe przepisy mające na celu ochronę źródeł i zakładów kąpielowych oraz zabezpieczenie zdrojowiska jakie wyda w drodze rozporządzenia Minister Spraw Wewnętrznych.

## § 10.

Nieprzestrzeganie przepisów § 5 6 wzgl. artykułu 13 i 15 ust. o uzdrowiskach będzie karane przez władzę pow. administracji ogólnej aresztem do 6-ciu tygodni i grzywną do 500 zł. lub jedną z tych kar.

## SEZON ZDROJOWISKA.

## § 11.

Sezon kuracyjny zdrojowiska trwa od 1 maja do 31 października; wolno jednakże w razie zachodzących okoliczności termin ten odpowiednio skrócić lub przedłużyć.

## WŁADZE ZDROJOWISKOWE.

## § 12.

Sprawy zdrojowiska na obszarze okręgu ochrony sanitarnej prowadzi: Komisja zdrojowa i Wydział wykonawczy. Komisja zdrojowa jest w zasadzie organem uchwalającym i nadzorującym. Wydział wykonawczy jest organem zarządzającym.

W skład Komisji zdrojowej wchodzi jako członkowie:

- 1) Dyrektor Państw. Zakładu Zdrojowego
- 2) Delegat Izby Skarbowej, wyznaczony przez Prezesa Izby Skarb. w porozumieniu z Wojewodą.
- 3) Naczelnik gminy Szkło.
- 4) Lekarz zdrojowy.
- 5) Starosta powiatowy w Jaworowie, jako przedstawiciel Wydziału Powiatowego.



6) Lekarz pow. w Jaworowie.

7) Przedstawiciel lekarzy ordynujących w zdrojowisku.

8) Przedstawiciel T-wa popierania rozwoju Zdrojowiska Szkoło i właścicieli wili i pensjonatów.

9) Inżynier Urzędu Wojewódzkiego (Dyrekcji Robót Publicznych) we Lwowie mianowany przez Wojewodę.

10) Naczelnik Wydziału Zdrowia Publ. Urzędu Wojewódzkiego we Lwowie wzgl. jego zastępca Inspektor lekarski.

Przewodniczącym Komisji jest z urzędu Dyrektor państw. Zakładu Zdrojowego w Szkle.

#### § 14.

Członkowie Komisji wymienieni w punktach 1, 3, 4, 5, 6 i 10, § 13-go wchodzi w skład komisji z urzędu, a mandaty ich trwają dopóki osoby te zajmują stanowiska uzasadniające ich prawo zasiadania w komisji. Mandaty członków wymienionych w punkcie 7 i 8-mym trwają trzy lata.

Mandaty członków wymienionych w p. p. 2 i 9-ym trwają do czasu odwołania ich przez władzę, która członków tych delegowała.

Właściciele wili i pensjonatów wraz z towarzystwem popierania rozwoju zdrojowiska Szkoło, oraz lekarze ordynujący w zdrojowisku wybierają na trzy lata swoich przedstawicieli na zebraniach zwoływanych w tym celu przez przewodniczącego Komisji zdrojowej. W razie ustąpienia lub śmierci któregoś z przedstawicieli członków Komisji zdrojowej winien przewodniczący zarządzić wybór uzupełniający, ewentualnie powołać wyznaczonego zastępcę. Członek Komisji zdrojowej traci mandat w wypadku zasadzenia za zbrodnie lub przekroczenie z chęci zysku, oraz przestępstwo przeciw moralności publicznej, a winien być zawieszony w sprawach członka na czas pozostawania w śledztwie z powodu wymienionych czynów karnogodnych. W tym ostatnim wypadku powołuje się zastępcę.

Komisja zdrojowa może w razie potrzeby wzmocnić się przez przybranych znawców, lecz ci mają jedynie głos doradczy.

#### § 15.

W skład Wydziału wykonawczego wchodzi jako członkowie:

- 1) przewodniczący.
- 2) zast. przewodniczącego.
- 3) sekretarz.
- 4) skarbnik.

Przewodniczącym Wydziału jest dyrektor państwowego Zakładu zdrojowego Szkoło, mianowany przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych. Pozostałych członków wybiera ze swego grona na lat trzy Komisja zdrojowa, przy obecności więcej niż połowy członków, którzy głosują tajnie kartkami. Komisja Zdrojowa wybiera zastępcę przewodniczącego, a następnie kolejno sekretarza i skarbnika. Wybrany będzie ten, kto otrzyma więcej, niż połowę ważnych głosów obecnych członków. W wypadku równości głosów uważa się za wybranego, starszego wiekiem, kandydata. Wybrany na zastępcę przewodniczącego winien uzyskać zatwierdzenie Wojewody lwowskiego na tem

stanowisku, w przeciwnym bowiem wypadku wybór ten staje się nieważny.

Sekretarzem Wydziału Wykonawczego może być jedynie ten członek Komisji, który w zdrojowisku ma stałe miejsce zamieszkania.

W posiedzeniach Wydziału Wykonawczego mogą brać udział z głosem doradczym Starosta jaworowski, lub jego zastępca, oraz lekarz powiatowy i zdrojowy, jeżeli nie wchodzi w skład Wydziału w charakterze stałych członków.

Nadto Wydział Wykonawczy ma przybrać sobie rzeczoznawcę budowlanego z głosem doradczym do wydawania opinii w sprawach fachowych. Rzeczoznawcę budowlanego zatwierdza Wojewoda.

#### § 16.

Mandaty członków Komisji zdrojowej i Wydziału Wykonawczego są honorowe, jednakże członkowie ci mogą otrzymywać za dni posiedzeń z funduszu kuracyjnego diety w wysokości uchwalonej przez Komisję, a przyjezdni również zwrot kosztów podróży. Urzędnicy państwowi będący członkami Komisji Zdrojowej otrzymują z funduszu kuracyjnego diety i koszty podróży na równi z innymi członkami bez względu na posiadany stopień służbowy. Komisja Zdrojowa może przyznać przewodniczącemu Wydziału Wykonawczego oraz jego członkom odpowiednie odszkodowanie pieniężne. Uchwały dotyczące diet i kosztów podróży oraz przyznania przewodniczącemu i członkom Wydziału Wykonawczego odszkodowań pieniężnych wymagają zatwierdzenia Wojewody lwowskiego.

#### § 17.

Do zakresu działania Komisji Zdrojowej należy:

1) Zarządzanie funduszem kuracyjnym, czuwanie nad całością majątku powstałego z funduszu kuracyjnego, oraz z zapomóg, otrzymanych od gmin lub Rządu.

2) Projektowanie wysokości taks i opłat w zdrojowisku, składających się na fundusz kuracyjny. Taksy te i opłaty ustala Minister Spraw Wew.

3) Zakładanie szpitali i innych zakładów humanitarnych, względnie przyjmowanie tychże pod swój zarząd zgodnie z wolą ofiarodawcy, zakładanie i prowadzenie instytucji badawczych (stacji meteorologicznych i t. p., oraz specjalnych urządzeń sanitarnych), domów izolacyjnych, urządzeń kanalizacyjnych, wodociagowych i t. p.

4) Wydawanie w granicach przysługujących Komisji uprawnień obowiązujących przepisów sanitarnych, w celu przestrzegania w obrebie okręgu ochrony sanitarnej należytej czystości i porządku i utrzymania warunków zdrowotnych na koniecznym poziomie specjalnie zaś pod względem zabezpieczenia przed chorobami zakaźnymi.

5) Uchwalanie projektów, mających na celu podniesienie zdrojowiska pod względem sanitarnym, rozbudowę oraz udostępnienie zdrojowiska najuboższemu warstwowi ludności.

6) Decydowanie w sprawie zakładania i utrzymania parków, plantacji i innych upiększeń zdrojowiska.

7) Przyczynianie się do oświetlania zdrojowiska.



8) Przyczynianie się do należytego utrzymania i rozwoju środków komunikacyjnych w granicach zdrojowiska (jezdnie, chodniki i t. p.).

9) Staranie się o przeprowadzenie odwodnienia i innych melioracji gruntów leżących na terenie okręgu ochrony sanitarnej.

10) Sporządzanie planu zabudowania oraz uchwalanie miejscowych przepisów budowlanych w myśl obowiązujących przepisów prawnych.

11) Wydawanie opinii, od której uzależnione jest udzielenie zezwoleń przez właściwe władze państwowe i samorządowe na prowadzenie robót budowlanych, otwieranie przedsiębiorstw, zakładów i t. p., a których bieg mógłby mieć ujemny wpływ na warunki sanitarne zdrojowiska art. 19 ustawy o uzdrowiskach.

12) Regulowanie spraw mieszkaniowych osób przybywających na kurację, oraz warunków życia w zdrojowisku przez ukrócanie nadużyć, wreszcie ustanawianie cenników w odnośnych dziedzinach, z wyłączeniem cen zastrzeżonych władzy administracji ogółem (Starościę wzgl. Magistratowi) na podstawie dekretu Prezydenta o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszechnego użytku.

13) Uchwalanie wysokości diet, kosztów podróży, stałego wynagrodzenia pieniężnego dla członków Komisji Zdrojowej i Wydziału Wykonawczego.

14) Uchwalanie preliminarza rocznego budżetu dochodów i wydatków Komisji Zdrojowej oraz rozpatrywanie rocznych sprawozdań rachunkowych i przedstawianie ich Ministerstwu Spraw Wewnętrznych do zatwierdzenia w trybie przewidzianym w § 20 statutu.

15) Uchwalanie etatu urzędników i funkcjonariuszów Komisji Zdrojowej oraz przepisów służbowych.

16) Wydawanie opinii na żądanie władz.

17) Wybór Wydziału Wykonawczego i sprawowanie nadzoru nad nim.

18) Wybór delegatów Komisji Zdrojowej do komisji specjalnej, powołanej do oznaczania wysokości opłat na rzecz gminy lub funduszu kuracyjnego w przypadkach używania przez kuracjuszy urządzeń gminy lub przez stałych mieszkańców urządzeń założonych kuracyjnego (art. 40 ustawy kosztem funduszu kuracyjnego (art. 40 ustawy o uzdrowiskach)).

19) zatwierdzanie opłat, które mogą pobierać właściciele prywatnych urządzeń znajdujących się na terenie zdrojowiska od osób korzystających z tych urządzeń.

20) Stawianie wniosków co do zmiany terminu rozpoczęcia wzgl. ukończenia sezonu kuracyjnego.

Uchwały Komisji Zdrojowej w sprawach przewidzianych w punktach 1, 4 i 12 niniejszego §-u o ile one nie podlegają zatwierdzeniu władz wyższych, stają się obowiązujące, jeżeli w ciągu dni 7-miu od dnia zawiadomienia Powiatowego Starosty w Jaworowie, nie spotkały się z jego sprzeciwem. W razie zgłoszenia sprzeciwu przez Starostę, Komisja Zdrojowa może odwołać się w terminie do dni 14-tu do Wojewody lwowskiego, którego orzeczenie jest ostateczne. Wojewoda orzeka przy udziale Wydziału Wojewódzkiego z głosem stanowczym. W wypadku, gdy uchwała wymaga zatwierdzenia władz wyższych, Starosta sprzeciw swój może wyrazić w formie opinii przy przedstawieniu tych uchwał do zatwierdzenia.

## § 18.

Jeżeli poszczególne przepisy nie stanowią inaczey przeciw zarządzeniom Komisji Zdrojowej służy prawo odwołania w terminie dni 14-tu do Wojewody lwowskiego, którego orzeczenie jest ostateczne. Odwołanie nie wstrzymuje wykonania zarządzeń. W wypadkach większej wagi, gdy przywrócenie do pierwotnego stanu byłoby niemożliwe lub strona mogłaby ponieść niepowetowaną szkodę, może Wojewoda zarządzić wstrzymanie uchwały Komisji Zdrojowej, aż do wydania prawomocnego rozstrzygnięcia.

## § 19.

Wszelkie wydane przez Komisję zdrojową przepisy i zarządzenia z mocą obowiązującą na obszarze zdrojowiska w granicach jego ochrony sanitarnej, winny być podane do wiadomości publicznej na obszarze ich mocy obowiązującej sposobem na miejscu praktykowanym, oraz ogłoszone w Lwowskim Dzienniku Wojewódzkim.

## § 20.

Preliminarz dochodów i wydatków na następny okres budżetowy dostosowany do państwowego okresu budżetowego, Komisja powinna uchwalić najpóźniej na trzy miesiące przed początkiem tego okresu i przesłać go w ciągu dwóch tygodni po uchwaleniu do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych za pośrednictwem Starostwa i Urzędu Wojewódzkiego.

Preliminarz ten po zaopiniowaniu przez Wojewodę, zatwierdza Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu. O ile w ciągu dni 60 Minister Spraw Wewnętrznych preliminarza nie zatwierdzi lub nie zażąda zmian, preliminarz uznany będzie za zatwierdzony. W zatwierdzonym budżecie Komisja Zdrojowa nie może czynić żadnych zmian i jest nim związana w swej gospodarce.

Jeśli w ciągu roku okazała się potrzeba jakiegokolwiek zmiany w budżecie, a w szczególności uczynienia wydatku nieprzewidzianego lub też ponad przewidziany kredyt, może się to stać na zarządzie uchwały Komisji Zdrojowej zatwierdzonej przez Ministra Spraw Wewnętrznych w formie dodatkowego budżetu w trybie przewidzianym w ustępie 1-szym niniejszego paragrafu. Po ukończeniu roku budżetowego Komisja sprawdza i zatwierdza sprawozdanie rachunkowe i przedkłada je najpóźniej w ciągu dwóch miesięcy po upływie roku budżetowego Wojewodzie lwowskiemu, a w ciągu sezonu podaje je do publicznej wiadomości.

## § 21.

Komisja Zdrojowa jest najwyższą władzą w zdrojowisku dla spraw osobowych podległego personelu służbowego, ona mianuje i wydala wszystkich swoich pracowników, ustala dla nich przepisy służbowe i dyscyplinarne oraz tekst umów służbowych. Komisja Zdrojowa władna jest jednak swe uprawnienia w zakresie przyjmowania i zwalniania urzędników przekazać Wydziałowi Wykonawczemu, zaś niższych funkcjonariuszów i personelu sezonowego przewodniczącemu Komisji Zdrojowej. Etyaty urzędników, oraz stałych funkcjo-



nariuszów podlegają zatwierdzeniu Wojewody lwowskiego, etaty personelu sezonowego powinny być ustalane przez Komisję Zdrojową w ramach preliminarza budżetowego.

## § 22.

Komisja Zdrojowa jest władzą nadzorczą Wydziału wykonawczego. Jest uprawniona i obowiązana wyznaczać Komisje względnie delegatów nawet z poza swego grona do przeprowadzenia kontroli całokształtu lub jedynie pewnych dziedzin działalności Wydziału wykonawczego. Organom kontrolującym nie przysługuje prawo wydawania jakichkolwiek zarządzeń. Z wyniku każdej kontroli powinno być sporządzone sprawozdanie pisemne i odczytane na najbliższym posiedzeniu Komisji zdrojowej, która poweźmie odpowiednie uchwały. Najmniej 2 razy w ciągu roku Komisja obowiązana jest przeprowadzać rewizję rachunkowości i kasy. Do tej czynności może Komisja powoływać rzeczoznawców.

## § 23.

Szczegółowe przepisy porządku prac i postępowania Komisji Zdrojowej określone zostaną w regulaminie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Do czasu ogłoszenia tego regulaminu Komisja Zdrojowa będzie się kierować porządkiem ustalonym przez siebie, a zatwierdzonym przez Wojewodę lwowskiego.

## ZAKRES DZIAŁANIA WYDZIAŁU WYKONAWCZEGO.

### § 24.

Do zakresu działania Wydziału Wykonawczego należy:

- 1) wykonywanie wszelkich zarządzeń władz administracyjnych i prawomocnych uchwał Komisji Zdrojowej,
- 2) pobieranie taks i opłat z których powstaje fundusz kuracyjny,
- 3) decydowanie w sprawach zwalniania poszczególnych osób od obowiązku uiszczania taks i opłat w granicach dozwolonych statutami poboru tych opłat i taks,
- 4) zarządzanie Zakładami oraz Instytucjami utworzonymi przez Komisję lub oddanymi Komisji w zawiadywanie, oraz współdziałanie z władzami państwowymi w nadzorze nad takimi instytucjami działającymi w granicach okręgu ochrony sanitarnej zdrojowiska z inicjatywy prywatnej.
- 5) przeprowadzenie dokładnego inwentarza całego majątku będącego zarówno własnością funduszu kuracyjnego, jakoteż oddanego przez kogokolwiek w zarządek Komisji,
- 6) opracowywanie projektu rocznego preliminarza budżetowego celem przedstawienia go Komisji do uchwalenia, to samo dotyczy sprawozdań rocznych,
- 7) prowadzenie ksiąg meldunkowych dla osób przebywających w granicach zdrojowiska zgodnie z rozporządzeniem Prezydenta Rzp. z dnia 16. marca 1928 o ewidencji i kontroli ruchu ludności (Dz. U. Rzp., Nr. 32, poz. 309),

8) prowadzenie listy gości kuracyjnych, statystyki osób przebywających podczas sezonu w zdrojowisku oraz księgi życzeń i zażaleń,

9) współdziałanie z władzami państwowymi i samorządowymi,

10) prowadzenie przedsięwzięć mających na celu kulturalne rozrywki gości kuracyjnych oraz opiniowanie podań wnoszonych przez przedsiębiorców prywatnych do właściwych władz o zezwolenia na podobne przedsiębiorstwa w granicach zdrojowiska, wreszcie reklamowanie Zdrojowiska,

11) wykonywanie czynności związanych z przepisami prawa budowlanego zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami,

12) nadzór nad wykonywaniem przepisów i postanowień ogłoszonych przez Komisję, a posiadających moc obowiązującą,

13) wydawanie pozwoleń wskazanych w ostatnim ustępie art. 13 ust. Uzdrowiskowej i § 5. pow. statutu.

Wydział Wykonawczy przy wykonywaniu swych czynności ma prawo korzystania z pomocy organów administracyjnych, państwowych i komunalnych; specjalnie dotyczy to przymusowego śledzenia taks i opłat.

## § 25.

Wydział Wykonawczy będzie wymierzał kary w drodze postępowania karno - administracyjnego nakazowego, o ile otrzyma upoważnienie w drodze rozporządzenia Wojewody lwowskiego w myśl końcowego ustępu art. 45, Rozp. Pr. Rzp. z dnia 22. marca 1928, o postępowaniu karno - administracyjnym Dz. U. Rzp., Nr. 38, poz. 365.

## § 26.

Szczegółowe przepisy dotyczące porządku prac i postępowania Wydziału Wykonawczego określone zostaną w regulaminie Ministra Spraw Wewnętrznych. Do czasu ogłoszenia tego regulaminu Wydział Wykonawczy będzie się kierował porządkiem ustalonym przez siebie, a zatwierdzonym przez Wojewodę lwowskiego.

## ZAKRES DZIAŁANIA PRZEWODNICZĄCEGO I POZOSTAŁYCH CZŁONKÓW WYDZIAŁU WYKONAWCZEGO.

### § 27.

Przewodniczący reprezentuje nazewną Komisję Zdrojową i Wydział Wykonawczy. Zwołuje posiedzenia Komisji zwyczajne i nadzwyczajne oraz Wydziału Wykonawczego. Jest on zwierzchnikiem urzędników i funkcjonariuszy opłacanych z funduszu kuracyjnego. Dokumenty mocą których fundusz kuracyjny zaciąga zobowiązania, podpisują przewodniczący i skarbnik Wydziału Wykonawczego.

Nad legalnością i celowością uchwał Komisji Zdrojowej i Wydziału Wykonawczego czuwa przewodniczący. Jemu przysługuje prawo zawieszania uchwał sprzecznych z przepisami prawnymi lub interesem zdrojowiska, obowiązany jest jednak najrychlej, a najpóźniej do dni 7-miu zakwestionowaną uchwałę Wydziału Wykonawczego poddać decyzji Komisji Zdrojowej. Jeżeliby zaś przewodniczący uznał za konieczne zakwestionować uchwałę Ko-



misji Zdrojowej, wówczas winien on uchwałę taką wraz z wnioskiem i uzasadnieniem przekazać Wojewodzie lwowskiemu, który decyduje ostatecznie.

W wypadkach niecierpiących zwłoki, gdy zwołanie Wydziału Wykonawczego napotyka na przeszkody, może przewodniczący wydać bezzwłocznie zarządzenie uzależnione od uchwały Wydziału Wykonawczego, obowiązany jest jednak na najbliższym posiedzeniu Wydziału Wykonawczego wyjednać zatwierdzenie tego zarządzenia, w przeciwnym bowiem wypadku zarządzenie zostaje uchylone.

### § 28.

Zastępca przewodniczącego przejmie wszystkie uprawnienia i obowiązki przewodniczącego w wypadku niemożności pełnienia funkcji przez tegoż, spowodowanej bądź to chorobą, urlopem, wyjazdem służbowym, lub inną przeszkodą. Zastępca jednak nie może zmieniać wydanej przez przewodniczącego decyzji.

### § 29.

Pieczka nad stanem sanitarnym Zdrojowiska w granicach terytorjalnych określonych paragrafem 2 niniejszego statutu, poruczona jest lekarzowi zdrojowemu, mianowanemu przez Ministra Spraw Wewnętrznych. Lekarz zdrojowy na obszarze ochrony sanitarnej zdrojowiska pełni zastępczo funkcję lekarza powiatowego i w tym charakterze korzysta z uprawnień lekarza powiatowego, podporządkowując się jego zarządzeniom.

Szczegółowe obowiązki i kwalifikacje lekarza zdrojowego określa osobna instrukcja Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Lekarz zdrojowy nie jest urzędnikiem Komisji Zdrojowej, zwolnienie jego, o ile tego sam nie żąda, nastąpić może jedynie za zgodą Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### § 30.

Sekretarz Wydziału Wykonawczego pełni jednocześnie obowiązki sekretarza Komisji Zdrojowej. Z tego tytułu do jego obowiązków należy prowadzenie księgi, protokołów obrad, obu wymienionych ciał kolegjalnych.

### § 31.

Skarbnik czuwa nad prawidłowym wykonywaniem preliminarza budżetowego, nad oszczędnym i celowym wykorzystywaniem funduszu kuracyjnego oraz nad należytem prowadzeniem rachunkowości.

## FUNDUSZ KURACYJNY.

### § 32.

Celem umożliwienia wykonywania zadań Komisji Zdrojowej tworzy się fundusz kuracyjny, który powstaje:

- 1) z taks kuracyjnych i innych opłat ustalanych przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych,
- 2) z opłat pobieranych od przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych, działających na terenie zdrojowiska w czasie sezonu,
- 3) z opłat od widowisk, zabaw, koncertów i t. p. przedsiębiorstw,

4) z opłat od osób wynajmujących mieszkania przyjezdnym,

5) z opłat za używanie urządzeń utrzymywanych z funduszu kuracyjnego,

6) z grzywien, wymierzanych w myśl postanowień ustawy o uzdrowiskach,

7) z dobrowolnych ofiar i zapisów,

8) z zasiłków ze Skarbu Państwa lub od ciał samorządowych,

9) z dochodów od majątku i kapitałów należących do funduszu kuracyjnego. Fundusz kuracyjny jest w myśl ust. 3 art. 40-go ustawy Uzdrowiskowej osobą prawną i posiada wszelkie uprawnienia przysługujące osobom prawnym w myśl ogólnych przepisów.

W razie uchwalenia zaciągnięcia pożyczki krótko i długoterminowej przez fundusz kuracyjny obowiązują przepisy wydane dla powiatowych związków komunalnych w wypadku zaciągnięcia pożyczki:

Pożyczki takie muszą być uchwalone jako pokrycia nadzwyczajnych wydatków zatwierdzone w budżecie głównym lub dodatkowym, a prócz tego odnośna uchwała Komisji Uzdrowiskowej na zaciągnięcie pożyczki, zatwierdzona przez Wojewodę.

### § 33.

Taksy i opłaty mogą być pobierane jedynie na podstawie odnośnych statutów.

Statuty określające wysokość taks i opłat na rzecz funduszu kuracyjnego ustala Minister Spraw Wewnętrznych na wniosek Komisji Zdrojowej przedłożonej za pośrednictwem Wojewody lwowskiego.

### § 34.

Wydatki z funduszu kuracyjnego mogą być dokonywane w granicach zatwierdzonego preliminarza budżetowego na cele wchodzące w zakres obowiązków Komisji Zdrojowej i Wydziału Wykonawczego.

### § 35.

Za korzystanie przez stałych mieszkańców gmin, wchodzących w obręb zdrojowiska z urządzeń założonych lub utrzymywanych kosztem funduszu kuracyjnego zarządy gmin winne wносить odpowiednie opłaty na rzecz tego funduszu i odwrotnie, do opłat na rzecz tychże gmin może być pociągnięta Komisja Zdrojowa, jeśli kuracjusze korzystali z urządzeń założonych i prowadzonych na rachunek gmin. Wysokość opłat ustala Komisja specjalna złożona z 2 delegatów Komisji Zdrojowej i dwóch delegatów interesowanych gmin pod przewodnictwem Starosty powiatowego w Jawonowie. Od orzeczeń tej Komisji służy stronom prawo odwołania w przeciągu dni 14-tu do Wojewody lwowskiego, którego orzeczenie jest ostateczne.

Wojewoda orzeka przy współdziałaniu Wydziału Wojewódzkiego z głosem stanowczym.

### § 36.

Od opłaty taksy kuracyjnej są wolni:

- 1) lekarze, ich żony i będące na utrzymaniu ich dzieci,



2) urzędnicy, którzy przebywają w zdrojowsku w sprawach służbowych,

3) osoby, które uzyskały zwolnienie na mocy uchwały Wydziału Wykonawczego.

## NADZÓR PAŃSTWOWY NAD DZIAŁALNOŚCIĄ KOMISJI ZDROJOWEJ I WYDZIAŁU WYKONAWCZEGO.

### § 37.

Wojewodzie lwowskiemu w I. instancji i Ministrowi Spraw Wewnętrznych w II. instancji służy prawo kontroli działalności Komisji Zdrojowej i Wydziału Wykonawczego. Delegowanym urzędnikom winien przewodniczący Komisji Zdrojowej i Wydziału Wykonawczego przedstawić wszelkie akta i księgi, udzielić żądanych wyjaśnień, oraz umożliwić wstęp do wszystkich zakładów, przedsiębiorstw i urządzeń prowadzonych przez Komisję.

Wszelkie decyzje Komisji w przedmiocie pozbycia, zmiany, obciążenia majątku nieruchomego stanowiącego własność funduszu kuracyjnego, wymagają zatwierdzenia Ministra Spraw Wewnętrznych.

### § 38.

Jeżeli Komisja Zdrojowa nie wstawia do preliminarza budżetowego sum na niezbędne inwestycje względnie wydatki, które należy pokryć z funduszu kuracyjnego w myśl obowiązujących przepisów niniejszego statutu, oraz umów, czyni to Minister Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Skarbu, przy równoczesnem wskazaniu źródeł pokrycia.

### § 39.

Jeżeli Komisja Zdrojowa nie wypełnia dokładnie swych zadań lub też przekracza zakres swej działalności, Minister Spraw Wewnętrznych na wniosek Wojewody lwowskiego może rozwiązać Komisję i zarządzić utworzenie nowej, najdalej w terminie 6 miesięcy od chwili doręczenia oświadczenia przewodniczącemu Komisji Zdrojowej. Z chwilą rozwiązania Komisji automatycznie rozwiązuje się i Wydział Wykonawczy. Na czas od daty rozwiązania Komisji aż do ukonstytuowania się nowej na wniosek Wojewody, Minister Spraw Wewnętrznych mianuje Komisarza rządowego, któremu przysługiwać będą wszelkie kompetencje Komisji Zdrojowej i Wydziału Wykonawczego.

## PRZEPISY KOŃCOWE.

### § 40.

Gdyby z jakichkolwiek przyczyn Komisja Zdrojowa w Szkle istnieć przestała, majątek pozostały, oraz wszelkie zobowiązania przechodzą na rzecz Skarbu Państwa za jego zgodą.

### § 41.

Wojewodzie lwowskiemu przysługuje prawo uzupełnienia niniejszego statutu, oraz wprowadzenia do niego zmian.

### § 42.

Statut niniejszy wchodzi w życie z dniem ogłoszenia go w Lwowskim Dzienniku Wojewódzkim.

We Lwowie, dnia 20. maja 1932 r.

Wojewoda:

Dr. Józef Bolesław Rożniecki.

117.

L. R. P. D./I.—9/7.

Lwów, dnia 8 czerwca 1932.

## ZARZĄDZENIE.

Wojewody lwowskiego z dnia 8. czerwca 1932., w sprawie zapewnienia bezpieczeństwa na trasie „Międzynarodowych Wyścigów Okrężnych“ we Lwowie.

W związku z udzieleniem Małopolskiemu Klubowi Automobilowemu we Lwowie zezwolenia na urządzenie pod protektoratem Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej „III-cich Międzynarodowych Wyścigów Okrężnych — Grand Prix miasta Lwowa“ na trójkacie ulic: Pełczyńskiej, Stryjskiej, Kadeckiej, zarządzam na zasadzie §§ 83. i 84. rozrządzenia Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych z 27. stycznia 1928. (Dz. U. R. P., Nr. 41., poz. 396), co następuje:

### § 1.

Dnia 19. czerwca 1932. w niedzielę zamykam ze względu na porządek i bezpieczeństwo publiczne na czas wyścigów od godziny 11-tej do 19-tej włącznie normalny ruch kołowy i pieszy na ulicach miasta Lwowa: Pełczyńskiej, górnej Zyblikiewicza, św. Zofii, Stryjskiej, Kadeckiej, oraz dostęp do tych ulic w miejscach włączenia względnie skrzyżowaniach

a) na ulicę Pełczyńską i Kadecką z ulicy Kopernika;

b) na ulicę Pełczyńską z ulic: Bogusławskiego, Bułgarskiej, Greckiej, Tureckiej i Obozowej;

c) na ulicę św. Zofii z ulic: Zyblikiewicza, Oberwieskiej, Jabłonowskich, oraz w miejscu złączenia z ulicą Stryjską;

d) na ulicę Stryjską z ulicy Dąbrowskiego oraz w miejscu złączenia z ulicą Kadecką;

e) na ulicę Kadecką: z ulicy Abrahamowiczów i sąsiedniej, oraz Szczytowej, Herburtów, Koswierskiej, Śliwińskiego i przeciwległej ulicy Herburtów.

### § 2.

Dnia 16, 17 i 18 czerwca b. r., t. j. w dniach treningów do powyższych wyścigów od godz. 4-tej do 6-tej rano zamykam na tych samych ulicach i ich dostępach normalny ruch kołowy z ograniczeniem ruchu pieszego do niezbędnie koniecznego.

### § 3.

Wszystkie bramy domów mają być zarówno w dniu wyścigów, jak i w dniach treningów w tych godzinach bezwarunkowo zamknięte.

W czasie trwania wyścigów nie wolno wypuszczać na trasę żadnych zwierząt domowych, ze względu na grożące niebezpieczeństwo kierowcom, jak również w jakikolwiek inny sposób utrudniać swobodne i zupełnie pewne poruszanie się pojazdów wyścigowych.

### § 4.

Dla umożliwienia mieszkańcom wymienionych domów wyjścia, względnie dostania się do domów położonych w terenie zamkniętym dla ruchu, wraz z koniecznej i nagłej potrzeby, wydane będą



ze Starostwa Grodzkiego w porozumieniu z Małopolskim Klubem Automobilowym przepustki uprawniające do przejścia przez teren zamknięty. Z przepustką powyższą należy się zwrócić do organów bezpieczeństwa, które mają obowiązek umożliwić bezpieczne dostanie się, względnie wydobycie się z terenu zamkniętego.

Dla zapewnienia bezpiecznego przejścia w czasie trwania wyścigów będą urządzane dwa mostki nad jezdniami, a to:

- 1) od ulicy Supińskiego do Obozowej przy ulicy Pełczyńskiej,
- 2) od ulicy Heimburtów do ulicy Śliwińskiego, przy ul. Kadeckiej.

Na powyższych mostkach zatrzymywać się nie wolno.

## § 5.

Każdy bieg wyścigów będzie rozpoczynany przejazdem wozu Komandora wyścigów, zaopatrzonego w czerwoną chorągiew, przy czym wóz sygnalizować będzie zamknięcie trasy doniosłą syreną.

## § 6.

Dostęp w czasie wyścigów i treningów w obręb terenu wyścigowego względnie na trasę, która zostanie odpowiednio zabezpieczona przez Małopolski Klub Automobilowy, oraz ochraniana przez organy służby bezpieczeństwa publicznego i upoważniony personel Małopolskiego Klubu Automobilowego będzie dozwolony jedynie:

- 1) organom Policji Państwowej w służbie,
- 2) organom techniczno - drogowym Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego, zaopatrzonim w specjalnie legitymacje, wydane na zasadzie ustawy z dnia 7. października 1931., Dz. U. R. P., Nr. 89, poz. 656, oraz w opaskę białą z pieczęcią Urzędu Wojewódzkiego,
- 3) pełniącym obowiązki w czasie wyścigów i treningów delegowanym i zaopatrzonym w specjalne legitymacje i opaski Członkom Małopolskiego Klubu Automobilowego,
- 4) osobom współdziałającym w urządzaniu wyścigów względnie wszystkim innym, jednak zaopatrzonym w specjalnie legitymacje wydane przez Starostwo Grodzkie, względnie przez Małopolski Klub Automobilowy, oraz opaski na rękawach.

## § 7.

Wejścia dla publiczności za biletami wstępu na trasę wyścigową do trybun i miejsc stojących specjalnie w tym celu wyznaczonych, będą oznaczone odpowiednimi tablicami orientacyjnymi i zostaną zamknięte przed rozpoczęciem wyścigów.

Zatrzymywanie się publiczności na jezdni, chodnikach, jakoteż przechodzenie przez trasę z jednego chodnika na drugi i wogóle w miejscach do tego nieprzeznaczonych jest bezwarunkowo wzbronione.

## § 8.

Starostwo Grodzkie, wyda dalsze szczegółowe zarządzenia zmierzające do zapewnienia porządku i bezpieczeństwa publicznego.

W razie zaistnienia nieszczęśliwego wypadku, publiczność winna zachować bezwzględny spokój, porządek i przestrzegać ściśle wydanych na miejscu zarządzeń powołanych do tego organów.

## § 9.

Winni zastosowania się do postanowień niniejszego zarządzenia, oraz rozporządzeń ogólnych, dotyczących przepisów porządkowych na drogach publicznych, t.j. ustawy z dnia 7. października 1921 Dz. U. R. P., Nr. 89, z r. 1921, poz. 656 i przepisów regulujących używanie i ochronę dróg, zawartych w rozporządzeniu Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewnętrznych z 26. czerwca 1924 r., Dz. U. R. P., Nr. 61, poz. 611, zaś w obrębie miasta Lwowa w rozporządzeniu Wojewody Lwowskiego z dnia 24. lipca 1928. (Lwowski Dziennik Wojewódzki, Nr. 151, poz. 225), ulegną w drodze administracyjnej na podstawie rozdziału IV. powołanej wyżej ustawy z 7. października 1921, w brzmieniu ustaleni rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z 14. lutego 1928, Dz. U. R. P., Nr. 18, poz. 151, karze grzywny do 1.000 zł., lub aresztu do 6-ciu tygodni, albo obu tym karom łącznie.

## § 10.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Wojewoda lwowski  
Dr. Rożniecki.

118.

## ROZPORZĄDZENIE

Wojewody Lwowskiego z dnia 2. czerwca 1932 r., L. Wet. 63/24 ex 1932, o oczyszczaniu i odkazaniu stajen zajezdnych i stajen dla zwierząt znajdujących się w obiegu handlowym.

Na podstawie art. 16., lit. d). rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. sierpnia 1927 r., o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P., Nr. 77, poz. 673) zarządza co następuje:

## § 1.

Stajnie zajezdne, tudzież stajnie dla zwierząt znajdujących się w obiegu handlowym (stajnie, chlewy, kurniki handlowe i spédowe) winny być zaopatrzone w nieprzepuszczalną podłogę ze ściekami i kanałami uchodzącymi do nieprzepuszczalnego, szczelnie nakrytego zbiornika na odpadki płynne, w ściany o gładkiej powierzchni na wysokość 2 do 3 metrów i w nieprzepuszczalny szczelnie nakryty zbiornik na nawóz. Musza one nadto posiadać odpowiednią ilość okien dla dostarczania światła dziennego, lub być oświetlone w dostateczny sposób zapomocą sztucznego światła. Znajdujące się w tych stajniach łoża, drabiny, skrzynie na paszę, naczynia do pojenia, koryta, klatki i t. p., urządzenia i przedmioty, winny być sporządzone z materiału dającego się łatwo oczyszczać i odkazać. W chlewach dla nierogacizny i kurnikach dla drobiu, podłogi winny być sporządzone z betonu.

## § 2.

W większych stajniach dla zwierząt, znajdujących się w obiegu handlowym należy urządzić osobną ubikację na pomieszczenie zwierząt chorych i podejrzanych.



## § 3.

Stajnia dla zwierząt znajdujących się w obiegu handlowym, należy bezpośrednio po każdym użyciu oczyścić i odkażać zapomocą zgrzeszonego mleka wapiennego.

W większych stajniach można te zabiegi ograniczyć tylko do części, które zostały użyte.

Stajnie zajęzione winny być utrzymane w należytej czystości i odkażane przynajmniej raz w miesiącu.

## § 4.

Kontrolę nad wykonywaniem powyższego zarządzenia wykonuje powiatowa władza administracji ogólnej przy pomocy powiatowego lekarza weterynaryjnego i Policji Państwowej.

## § 5.

Winni naruszenia przepisów niniejszego rozporządzenia będą karani w drodze administracyjnej na podstawie art. 98, rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 22. sierpnia 1927 r., o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P., Nr. 77, poz. 673) aresztem do sześciu tygodni lub grzywną do tysiąca złotych. Karę aresztu i grzywny mogą być wymierzane łącznie.

## § 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie po upływie 14-tu dni od dnia następnego po ogłoszeniu.

Za wojewodę:

Dychdalewicz

Wicewojewoda.

119.

Urząd Wojewódzki Lwowski.

L. AA. 2/67/32.

We Lwowie, dnia 2. czerwca 1932.

### Kary, nagany i upomnienia w postępowaniu karno-administracyjnem.

#### OKÓLNIAK Nr. 24.

Do Panów Starostów powiatowych, p. Starosty grodzkiego we Lwowie i p. Prezydenta m. Lwowa.

Przy sposobności lustracji przeprowadzonych przez Wojewódzkiego Inspektora Starostw, niektórzy PP. Starostowie podnieśli wątpliwości, czy wobec postanowienia art. 17, ust. 3, rozp. Prez. Rzplitej z 22. marca 1928 r., o postępowaniu karno-administracyjnem (Dz. U. R. P., Nr. 38, poz. 365), wedle którego w wypadku skazania nieletniego do lat siedmiu można zamiast kary przewidzianej ustawą, udzielić nagany, dopuszczalne jest stosowanie wobec osób, które przekroczyły 17 lat, przewidzianej w poszczególnych obowiązujących przepisach kary nagany (§ 62 ustawy lasowej z 1852 r.), lub upomnienia (art. 126 i 127 rozp. Prez. Rzplitej z 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem Dz. U. R., Nr. 53, poz. 468).

Nagana udzielana nieletnim na podstawie art. 17 ust. 3, rozp. Prez. Rzplitej z 22. marca 1928,

o postępowaniu karno-administracyjnem jest kara wymierzona w drodze złagodzenia kary zagrożonej jeśli zajdą okoliczności w przepisie tym wymienione.

Przewidziane w poszczególnych obowiązujących przepisach kary nagany lub upomnienia nie są złagodzeniem zagrożonej kary, lecz samodzielnymi karami, mają one zatem być stosowane wobec winnych odnośnych przekroczeń i w tych wypadkach, gdy osoby te przekroczyły 17 lat wieku. Wynika to także jasno z postanowienia ustępu 1, art. 17 postępowania administracyjnego, według którego karę należy wymierzyć w granicach wyznaczonej w obowiązujących przepisach.

Ponieważ „nagana” względnie „upomnienie” jest karą, przeto ukaranemu przysługuje od orzeczenia nagany i upomnienia, podobnie jak i od innych orzeczeń skazujących władzy administracyjnej, prawo żądania skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego.

Za wojewodę:

Dychdalewicz.

Wicewojewoda.

120.

Urząd Wojewódzki Lwowski.

L. Z. F. 214/15/1932.

We Lwowie, dnia 7. czerwca 1932.

### OGŁOSZENIE.

Na podstawie postanowień § 48, ustawy z dnia 18. grudnia 1906, Dz. p. p., Nr. 5, z roku 1907, Urząd Wojewódzki nadać do powszechnej wiadomości, że magister farmacji, Kubrakiewicz Włodzimierz, wniósł dnia 30. stycznia 1932, do tut. Urzędu Wojewódzkiego podanie o koncesję na nową aptekę publiczną w miejscowości Żitna-Woda, powiatu lwowskiego.

Urząd Wojewódzki wzywa zatem tych właścicieli aptek publicznych, którzyby się czuli zagrożonymi w swej egzystencji przez otwarcie tej apteki, aby w ciągu czterech tygodni, licząc od dnia niniejszego ogłoszenia, wnieśli ustnie lub pisemnie przedstawienie do Pana Starosty powiatowego we Lwowie.

Przedstawień później wniesionych nie będzie się uwzględniać.

Za wojewodę:

Dr. Wacław Majewski.

Naczelnik Wydziału Zdrowia.

121.

Urząd Wojewódzki Lwowski.

L. R. P. O. 32/51/1 ex 1932 r.

Lwów, dnia 24. maja 1932 r.

### OGŁOSZENIE.

Mierniczy przysięgły inż. Stanisław Niedzielski przetranszował z dniem 15. maja b. r., siedzibę urzędową ze Zbaraża, województwa tarnopolskiego do Żółkwi województwa lwowskiego.

Za wojewodę:

Inż. Maliszewski.

Dyrektor Robót Publicznych.



122.

Urząd Wojewódzki Lwowski.  
L. RPO. 32/136/m/1.

We Lwowie dnia 1. czerwca 1932.

### OGŁOSZENIE.

Mierniczy przysięgły, inż. Tadeusz Goebel ze Lwowa, przeniósł swą siedzibę urzędową do Katowic.

Za Wojewody:  
Inż. Maliszewski.  
Dyrektor Robót Publicznych.

123.

Urząd Wojewódzki Lwowski.  
L. R. P. O. 32/ustr./82/m/2 ex 1932 r.

### OGŁOSZENIE.

Inż. Jan Łempicki, cywilny inżynier budownictwa i mierniczy przysięgły w Przemyśle zrzekł się z dniem 9. lutego b. r. powyższych tytułów i praw wykonywania tych zawodów.

Za Wojewodę:  
Inż. Maliszewski.  
Dyrektor Robót Publicznych.

124.

Urząd Wojewódzki Lwowski.  
L. Wet./42/2 ex 1932.

We Lwowie, dnia 30. maja 1932.

### OGŁOSZENIE.

Odwołując się do tut. rozporządzenia z dnia 27. maja 1932, L. Wet./42/3, Urząd Wojewódzki zawiadamia, że egzamin z podkownictwa dla kowali, którzy ukończyli kurs kucia koni, jakoteż dla kowali, którzy kursu kucia koni nie ukończyli, odbędzie się dnia 28. czerwca 1932, o godzinie 8-mej w Zakładzie kucia koni we Lwowie, ul. Żółkiewska 131.

Za wojewodę:  
J. Haydukiewicz.  
Kierownik Wydziału.

125.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie.  
Nr. dz. 2635/IV/32.

### Przedmiot: Ustalenie wartości świadczeń w naturze

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie, powołując się na postanowienie art. 19 lutego (in fine) ust. z 19. maja 1920 r., o obowiązkowym ubezpieczeniu na wypadek choroby (Dz. U. Rz. 44, poz. 272), ustala niniejszem z mocą obowiązującą od dnia 1. czerwca 1932 r., jednolity cennik wartości

świadczeń w naturze dla ubezpieczonych w Kasie Chorych w Drohobyczu na terenie b. Pow. Kasy Chorych w Samborze, Starym Samborze i Turce stanowiąc równocześnie, że dotychczasowe, zróżnicowane dla tych jednostek kasowych, ustalenia z tą chwilą wygasają.

Postanowienie niniejsze nie obejmuje samej Kasy Chorych w Drohobyczu, dla której obowiązujący obecnie cennik pozostaje dalej w mocy i w użyciu.

I.

Dla służby domowej (oprócz płacy w gotówce)  
1) wikt i mieszkanie — miesięcznie zł. 35.—  
2) wikt, mieszkanie i odzież — mies. zł. 45.—

II.

Dla bezpłatnych terminatorów, służby folwarcznej oraz pracowników instytucji o charakterze charytatywnym:

1) wikt i mieszkanie — miesięcznie zł. 35.—

III.

Dla dozorców domowych:

1) mieszkanie i świadczenia osób trzecich  
miesięcznie zł. 20.—

IV.

Dla służby i pracowników zakładów prowadzonych w sposób przemysłowy lub handlowy:

1) wikt i mieszkanie — miesięcznie zł. 55.—  
2) wikt, mieszkanie i odzież — miesięcznie zł. 65.—

Dyrektor  
Okręg. Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie:  
Grzegorz Chomicki.

126.

### OGŁOSZENIE.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie.  
Nr. dz. 5034/IV/32.

Lwów, dnia 4. czerwca 1932.

### Zmiana Nr. 1.

Okręgowy Urząd Ubezpieczeń we Lwowie na podstawie art. 100, ustawy z dnia 19. maja 1920 r., o obowiązkowym ubezpieczeniu na wypadek choroby (Dz. U. Rz. P., Nr. 44, poz. 272) i art. 67, rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 29. września 1930 r., o organizacji i funkcjonowaniu instytucji ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Rz. P., Nr. 81, poz. 635), zatwierdza niniejszem zmianę § 2. statutu Kasy Chorych w Rzeszowie, przeprowadzoną zarządzeniem Komisarza Zarządzającego tej Kasy z dnia 26. maja 1932 r., Nr. 7, dokonaną przez opuszczenie w dotychczasowym brzmieniu tego przepisu, słowa „strzyżowski“, wedle tekstu nowego doklejonego i zaopatrzonego pieczęcią okrągłą tut. Urzędu z ważnością od dnia 1. maja 1932 r.

Dyrektor  
Okręg. Urzędu Ubezp. we Lwowie:  
Grzegorz Chomicki.



127.

Magistrat król. stol. miasta Lwowa.  
LW. 4522/31/W.III.

We Lwowie, dnia 30. maja 1932.

### OGŁOSZENIE

#### o przystąpieniu do sporządzenia planu zabudowania.

Magistrat król. stol. miasta Lwowa ogłasza po myśli art. 25. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 16. lutego 1928, D. U. R. P. Nr. 23, poz. 202, że przystępuje do sporządzenia szczegółowego planu zabudowania gruntów położonych między ulicami: Kochanowskiego, Torosiewicza i Studentek, a stanowiących własność pp. Jakubowskich, Wojciechowskiej, Kopeciów, Zawadzkiej, Dworzaków i Uniwersytetu im. J. Kazimierza we Lwowie.

Z projektem planu zabudowania mogą interesowani zaznajamiać się w biurze Wydziału III. Magistratu miasta Lwowa, Ratusz III. p., drzwi Nr. 128, w godzinach od 11—13, przez dni 14, licząc od dnia 6 czerwca do 20 czerwca 1932.

Wnioski dotyczące powyższego planu zabudowania mogą interesowani zgłaszać we wskazanem powyżej biurze w godzinach od 11—13-tej w dniach od 6. czerwca do 20. czerwca 1932, oraz w czasie urzędowych oględzin na miejscu, które odbędzie się dnia 25. czerwca 1932, o godzinie 9-tej przed południem.

Miejsce zebrania się u zbiegu ulic Kochanowskiego i św. Piotra, dnia 25. czerwca 1932, o godzinie 9-tej przed południem.

Prezydent miasta:

Drojanowski.

128.

### KOMUNIKAT

#### Dyrekcji Poczty i Telegrafów we Lwowie.

W Agencji pocztowej Pohorylce, pow. Przemyski, oraz w agencji pocztowej Hyżne k. Dynowa, pow. Rzeszów, zaprowadzono służbę telefoniczną i telegraficzną w ograniczonych godzinach dziennych.

129.

### RUCH SŁUŻBOWY.

#### Etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

**Minister Spraw Wewnętrznych — zamianował** starostę powiatowego przemyskiego, Stanisława Michałowskiego, naczelnikiem Wydziału V. st. s., w Urzędzie Wojewódzkim białostockim i porучzył mu pełnienie funkcji Wicewojewody białostockiego.

#### Przeniósł w stan spoczynku:

Edmunda Reissa, radcę wojewódzkiego w VI. stopniu służby.

#### Wojewoda lwowski przeniósł:

pracownika kontraktowego XI. st. s., Ludwika Żukrowskiego ze Starostwa kolbuszowskiego do Urzędu Wojewódzkiego lwowskiego.

#### Etat Ministerstwa Rolnictwa.

**Minister Rolnictwa przeniósł w stan spoczynku** Rudolfa Prykołę, pow. lekarza weterynaryjnego w Nisku.

**Wojewoda lwowski zamianował** Zdzisława Zborowskiego, praktykanta weterynaryjnego w Starostwie powiat. gródeckim, prowizorycznym referendarzem VIII. st. s., w dotychczasowym miejscu służbowym.

### Dział nieurzędowy.

130.

\*Komitet budowy gmachu na pomieszczenie Państw. Gimnazjum żeńskiego im. król. Jadwigi we Lwowie ogłasza niniejszem

### PRZETARG PUBLICZNY

#### na wykonanie ogrodzenia i robót terenowych.

Pisemne oferty w zapieczętowanych kopertach z napisem: „Oferta na wykonanie ogrodzenia i robót terenowych, dla gmachu Państwowego Gimnazjum im. król. Jadwigi we Lwowie“, należy wnieść do kancelarii Dyrekcji Gimnazjum im. król. Jadwigi przy ul. Akademickiej 9, do dnia 17. czerwca 1932 r., do godz. 9:30 przed południem wraz z dołączonym pokwitowaniem Kasy Skarbowej na złożone wadium w wysokości 5 proc. od sumy oferty.

Otwarcie ofert przez Komisję przetargową odbędzie się tegoż dnia t. j. 17. czerwca 1932 r. o godzinie 10-tej w biurze Oddziału Budowlanego Dyrekcji Robót Publicznych we Lwowie, gmach Województwa, III. p.

Formularze ofertowe i ślepe kosztorysy, stanowiące integralną część oferty, można otrzymać w Oddziale Budowlanym Robót Publicznych codziennie między godziną 10-tą a 12-tą aż do dnia przetargu.

W powyższym czasie będą też wyłożone do przeglądu rysunki i plany poszczególnych robót oraz przepisy Ministerstwa Robót Publicznych L. XVI—1330/30, obowiązujące przy oddawaniu państwowych dostaw i robót.

Komitet budowy zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta, bez względu na wysokość kwoty ofertowej, ewentualnie prawo nieprzyjęcia żadnej z wniesionych ofert.

Lwów, dnia 8. czerwca 1932.

Za Komitet budowy:

Ludmiła Madlerowa, m. p.

Przewodnicząca Komitetu.



Urząd Wojewódzki Lwowski Dyrekcja Robót Publ.  
ogłasza niniejszem

### PRZETARG PUBLICZNY

**na wykonanie instalacji oświetlenia elektrycznego  
w budynku Sądu Okręgowego we Lwowie  
przy ul. Rutowskiego l. 13.**

Pisemne oferty w zapieczętowanych kopertach z napisem: „Oferta na wykonanie instalacji oświetlenia elektrycznego w budynku Sądu Okręgowego we Lwowie przy ul. Rutowskiego 13. należy wnieść z dołączonym pokwitowaniem Kasz Skarbowej na złożone wadium w wysokości 5 proc. od sumy ofertowej, do kancelarii Oddziału Budowlanego Dyrekcji Robót Publicznych we Lwowie — gmach Województwa III. piętro, do dnia 22. czerwca 1932 r., do godz. 10-tej przed południem — gdzie odbędzie się tegoż dnia t. j. 22 czerwca 1932 r., o godz. 10-tej otwarcie ofert przez Komisję przetargową.

Formularze ofertowe i ślepe kosztorysy, stanowiące integralną część oferty można otrzymać w Oddziale Budowlanym D. R. P. między godziną 10-tą a 12-tą aż do dnia przetargu.

W powyższym czasie będą tu wyłożone do przeglądu przepisy Ministerstwa Robót Publicznych L. XVI—1330/30 obowiązujące przy oddawaniu państwowych dostaw i robót, oraz opis techniczny i projekt wykonać się mającej instalacji.

Urząd Wojewódzki Dyrekcja Robót Publicznych zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta, bez względu na wysokość kwoty ofertowej, ewentualnie prawo nieprzyjęcia żadnej z wniesionych ofert.

Lwów, dnia 3. czerwca 1932 r.

Jan Maliszewski.  
Dyrektor Robót Publicznych.

### Zagubienia i unieważnienia dokumentów.

Unieważniam skradzioną książeczkę wojskową wystawioną na imię Józefa Pomianka, przez PKU. Rzeszów.

Unieważnia się zgubiony dowód tożsamości konia Ser. „C.“ Nr. 316.356, własność Antoniego Wojtanowskiego w Bereźnicy wyżnej.

Unieważnia się zgubiony indeks uniwersytecki, wystawiony przez Uniwersytet J. K. we Lwowie, na nazwisko Teodor Aker.

Unieważnia się zaginione dowody tożsamości koni S. „C.“, Nr. 311959, 311942, 311958, 196467, 363253, 68154, 311945, własność: August hr. Krasicki, Wola postołowa, powiat Lesko.

Unieważnia się skradzioną legitymację urzędniczą kolejową, Nr. 370, wydaną przez Województwo lwowskie, na nazwisko Stefani Dolżyckiej.

Unieważnia się zgubioną książeczkę wojskową wystawioną przez P. K. U. Sambor, na nazwisko Piotr Petruniów, syn Andrzeja i Katarzyny, urodz. w roku 1893, w Barańczycach.

Unieważnia się zgubioną książeczkę wojskową starego wzoru, wystawioną przez P. K. U. Jarosław, na nazwisko Jan Siemieński.

Unieważnia się zgubiony dowód osobisty, wystawiony przez U. J. K. we Lwowie, na nazwisko Ernestyna Wohłówna ze Lwowa.

Unieważnia się skradziony dowód osobisty wystawiony przez b. Dyrekcję Policji we Lwowie, na nazwisko Fryderyk Dewechy, właściciel apteki we Lwowie, ul. Słowackiego 12.

Unieważnia się zgubiony dowód tożsamości konia, ser. „C.“, Nr. 366332, dotyczący konia, urodzonego w r. 1922, płci wałach, 164 cm., gniady, b. o., ostatnio będącego w posiadaniu Sanockiej Fabryki Wagonów.

Unieważnia się zgubione: 1) książeczkę wojskową, wydaną przez P. K. U., Lwów, powiat; 2) kartę na broń wydaną przez Starostwo lwowskie na nazwisko Kazimierza Zepińskiego.

Unieważnia się zgubiony w Krakowie, paszport zagraniczny L. 1380/32 S. I., Nr. 241612, wydany przez Starostwo Grodzkie we Lwowie, na nazwisko Herman Altenberg.

Unieważnia się zgubioną książeczkę wojskową wydaną przez S. p. ułanów, na nazwisko Romana Jarosza.

Unieważnia się zgubiony dowód rejestracyjny wozu Nr. 92022 i prawo jazdy na nazwisko Kuź Marian.

Unieważnia się zgubioną książeczkę wojskową wystawioną przez P. K. U. Sambor, na nazwisko Ożjas Ikler z Krużyk.



Unieważnia się skradzioną legitymację Nr. 133, wydaną przez Kuratorium O. S. L., na nazwisko Helena Dolińska.

---

Unieważnia się skradzioną legitymację urzędniczą kolejową Nr. 13668, wydaną przez Kuratorium O. S. L., na nazwisko Józefy Franczukówny, nauczycielki w Podmanasterku.

---

Unieważnia się zgubiony paszport Nr. 361/32, ważny do 3. lutego 1933 r., wystawiony przez Starostwo Grodzkie we Lwowie, 3. lutego 1932 na na-

zwisko Gitli Dorf, wizowany przez Konsulat Amerykański w Warszawie.

---

Unieważnia się zgubiony indeks uniwersytecki U. J. K., z roku 1923/24—1924/25, wystawiony przez Uniwersytet J. K. we Lwowie, na nazwisko Jadwiga Helena Samborska.

---

Unieważnia się zgubioną książeczkę wojskową wydaną przez P. K. U. Sambor, na nazwisko Marek Meth.







---

**Adres Redakcji i Administracji:** „Lwowski Dziennik Wojewódzki“, Lwów, Urząd Wojewódzki, Wydział Ogólny. — Nr. telefonu Redakcji i Administracji 21.

---

**Prenumerata rocznie 18 zł., półrocznie 9 zł., kwartalnie 4'50 zł.**

---

**Należytość za prenumeratę i ogłoszenia należy przysyłać Administracji „Lwowskiego Dziennika Wojewódzkiego“ za pośrednictwem Pocztovej Kasy Oszczędności. Konto Nr. 30.625.**

---

„Dziennik urzędowy“ przyjmuje ogłoszenia instytucji społecznych i użyteczności publicznej, od osób zaś prywatnych tylko takie, które wynikają ze stosunku do władz rządowych i powyższych instytucji. Cena za jednoszpaltowy wiersz milimetrowy lub jego miejsce 20 gr.

---

**Cena numeru pojedynczego 1.50 gr.**

---

Z drukarni „Słowa Polskiego“, we Lwowie, ul. Zimorowicza 15.